**rqHk;½IH;Eldifaomu,fwifjcif;taxmuftxm;**

**AN INFALLIBLE PROOF OF SALVATION**

a'gufwmtm&ft,fvf[kdifrma\*stm&f\

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

2012? Zlvdkifv 22&uf? avmhpftdef\*s,fvdwfNrdKY? wJawmfESpfjcif;? toif;awmf? ocifbk&m;aeY reufykdif;0wfjyKtpnf;ta0;ü a[mMum;aom a'oemawmf?

A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles

Lord’s Day Evening, July 22, 2012

]]igwkdYonf nDtpfukdcsif;wkdYukd cspfaomaMumifh? aojcif;rStoif&Sif jcif;okdY rdrdwkdY ul;ajrmufonfukd rdrdwkdYod&Mu\}} (1a,m3;14)/

uREkfyfonf w&m;a'oemawmfukd a[mvQifa[mjcif;yJ? rSefuefaom usrf;ydk'f\ teuft"dyÜg,fukd OD;pGm&SmazGygonf? 'kwd,taejzifh? ¤if;a'oem awmfESifh ukd,fnDrnfh "r®oDcsif;ukd tqkd&Sifrpöwm\*&dzufpf oDqkdzkdY&ef &SmazGNyD; rSbJ? w&m;a'oemawmfukd a[mMum;jcif;jzpfygonf/ þw&m;a'oemawmfESifh ukdufnDrnfh ]]wynfhawmftcsif;csif;cspfjcif;usL;}}[laom "r®oDcsif;ukd xkdtqkd&Sif tm; oDqkday;&efwkdufwGef;cJhygonf/ tjcm;aom "r®oDcsif;oDqkdcsifao;aomf vnf; tBudKuf&SmrawGYbJjzpfaeygonf/ ,aeYacwf opf"r®oDcsif;rsm;pGm &Sdaomf vnf;? c&pf,mOfnDtukdrsm;\ cspfarwåmESifhukdufnDaom oDcsif;ukdum; rawGU&ayµ 0rf;enf;jcif;ESifh ESvHk;aMuuGJpGmjzifh tjcm;aom "r®oDcsif;ukd&SmazGcJhyg aomfvnf; tawGU&ay/ ]],aeYacwfumv toif;awmfxJü c&pf,mOfwkdY\ cspfarwåmukd txl;wavzGJYEGJYoDqkdjcif;r&Sd&jcif;um; tb,fokdYenf;¿}}[lí uREkfyfawG;awmrdonf/xkdYaMumifh ya&mzufjyKcsufESifhqkdifaom a,½IrdefYawmfrlaom Ekwfuywfawmfukd bk&m;ocif\ oefY&Sif;aom0dnmOfawmfu? uREkfyf\pdwfESvHk; om;xJ az:jyay;jcif;jzpfrnf/

]]rw&m;aomtrIwkdYonf rsm;jym;ojzifh trsm;aomolwkdY\cspfjcif; arwåmonf acgif;yg;vdrfhrnf}}

(róJ24;12)/

]]þuyfurÇmukefaom ykyÜedrdwf}} (róJ 24;3)[lí uyfumv\twdwferdwfukd a,½Ic&pf owday;xm;jcif;jzpfygonf/ xkdorkdif;qkdif&m uyfurÇmxJ uREkfyfwkdY,©K a&muf&SdaeMuygNyDvm;¿ w&m;pD&ifjcif;rwkdifcif? aemufqHk;aomumvxJ uREkfyfwkdYa&muf&SdaeMuNyDvm;¿ bk&m;ocif\ trsufawmfonf qkd;npfaom vlom;wkdYtay: oGef;avmif;rJhumvxJ uREkfyfwkdYa&muf&SdaeMuonf[k edrdwf vu©Pm wckcsif;pDuaz:jyaeygonf/ ]]udk,fawmfonf <uvmí þuyfurÇm ukefaom edrdwfonf tb,fedrdwfjzpfrnfukd¤if;? trdefYawmf&Sdyg[k avQmufMu\}} (róJ24;3)[lí wynfhawmfwkdY ar;jref;cJhMuonf/ xkdedrdwfvu©PmwkdYESifh ygwfoufí tajzukd atmufygtwkdif;ay;tyfcJhygonf/

]]rw&m;aomtrIwkdYonf rsm;jym;ojzifh trsm;aomolwkdY\cspfjcif; arwåmonf acgif;yg;vdrfhrnf}}

(róJ 24;12)/

róJ24;12ü az:jyxm;aom ]]arwåm}}onf ''agape" [laom \*&dbmom pum;jzifh t"dyÜg,ftwlwlyifjzpfygonf/ a\*smhcsf&dwfumab&DajymMum;cJhonfrSm? ¤if;onf ]]aEG;axG;aom arwåmt&if;cH? obm00dnmOft&cspfjcif;}} jzpfonf[kqkd\ (***Greek-English New Testament Lexicon***). Agape tm\*gay arwåmonf? bk&m;ocif vlom;wkdYtm; cspfjcif;ukd "r®opfumvü az:jyjcif; jzpfNyD;? wOD;ESifh wOD;c&pf,mOf nDtukdrsm; cspfjcif;ukdvnf; az:jyjcif;jzpf ygonf/ tm\*gay arwåmonf c&pf,mOfwkdY\ cspfarwåmESifh rdwfo[,ukd? ajymjcif;jzpfygonf/

uREkfyf\ vufOD;oif;tkyfq&m a'gufwmwDarmaovif;onf? or®musrf;pm qkdif&m? bmompum; txl;wwfajrmufoljzpfNyD;? or®musrf;pm ygarmu©wOD; vnf;jzpf\ aemifwGifxdkolonf xkdif0rf;usrf;pm ausmif;tkyfq&mBuD;vnf; jzpfcJh ygonf/ tm\*gay? [kqkd&mwGif a'gufwmvif;ajymMum;cJhonfrSm ]]wOD;ESifhwOD; cspfjcif;ESifh ocifa,½Iukd ,HkMunfukd;pm;&ygrnf/ xkdenf;wlwOD;ukd wOD;cspfMu& ygrnfµ[laom þuyfurÇmtqHk;umv toif;awmfrsm; þta&;BuD;oHk;csufukd pOf;pm;awG;awmMuzkdYvkdygonf}}/ (Timothy Lin, Ph.D., ***The Secret of Church Growth,*** First Chinese Baptist Church of Los Angeles, 1992, pp. 28, 29).

a'gufwmvif;ajymMum;orQonf trSefw&m;yifjzpfygonfµ u,fwifjcif; qkdif&m ,HkMunfjcif;onf? c&pf,mOfnDtukdrsm;twGuf ppfrSefpGm cspfjcif;ESifhtrQ ta&;BuD;ygonf/ tb,faMumifhqkdaomf þuJhokdY cspfjcif;ukd or®musrf;pmawmfü awGY&ygonf/

]]igwkdYonf nDtukdcsif;wkdYukd cspfaomaMumifh? aojcif;rStouf&Sif jcif;okdY rdrdwkdYul;ajrmufonfukd rdrdwkdYod&Mu\} }(1,m3;14)/

þusrf;ydk'fü awG;awmpOf;pm;&ef tcsufESpfcsuf&Sdaeygonf/ aojcif;rStouf &Sifjcif;okdY ul;ajrmufzkdY&ef? nDtukdcsif;wkdYukd cspfjcif;jzifh oufao&Sd&rnf/ nDtpfudk csif;wkdYukd rcspfEkdifjcif;onf aojcif;rSrul;ajrmufao;onfukd odapygonf/ xkdYtjyif uREkfyftaejzifh aemufxyftouf&Sifjcif;okdY ul;ajrmuf vkdiSg wwd,tcsufukd az:jyvkdygonf/ ykdíeD;uyfpGm MunfhMuygpkdYvm;/

**1/yxr? oifxm0&touf&&Sdjcif;r[kwfaom taxmuftxm;?**

*bk&m;&Sdckd;ausmif; wufa&mufjcif;onf? oifxm0&touf&&Sdjcif;\ taxmuftxm;r[kwfyg/* axmifESifhcsDaomolwkdYonf tywfpOfwe\*FaEGaeY bk&m; &Sdckd;ausmif;okdY wufa&mufMuaomfvnf;? xm0&touf&&Sdonfum; r[kwfMuacs xm0&touf&Sifjcif;okdY ul;ajrmufjcif;onfum;? topfwzef arG;zGg;&rnfjzpfNyD; ]]tjypfom;wkdYonf rdrdwkdYtjypfaMumifh aoMu&rnfjzpfonf? aojcif;tjypfi&JrS jyef&SifMu&rnf/ aus;Zl;awmftm;jzifh xm0&touf&Sifjcif;ukd &&Sdjcif;jzpfonf? xm0&touf&Sifjcif;okdY ul;ajrmufjcif;onf olwkdYukd olwkdYvkyfaqmifMuír[kwf yg/ vlonf xm0&touf&Sifjcif;tzkdY rdrdukdudk rqHk;rEkdifyg? aojcif;rSvnf;jyef &Sifjcif;iSgrwwfEkdifMu? tzcrnf;awmfomvQif? wwfEkdifawmfrlonf? xkdt&Sif ocifuomvQif? aojcif;wefckd;rS uREkfyfwkdYkukd vGwfajrmufapEkdifygonf/ om;awmf\ EkdifiHawmfü uREkfyfwkdYukd ykdYaqmifay;Ekdifygonf/ ¤if;u xm0&t ouf&Sifjcif;ESifh tvif;vif;jcif;jzpfygonf/ okdYjzpfí vlonftjypfü aoaeyg onf/ tckqkdvQif touf&Sif&NyDjzpfonf/ þokdYjzifhom *]]nDtukdcsif;wkdYukd cspfae jcif;}}j*zpfygonf/ nDtpfukdcsif;ukd cspfíxm0&touf&onfr[kwfyJ xm0&t ouf&&Sdaomoljzpfí wyg;olwkdYukd cspfEkdifjcif;jzpfygonf/ þokdYjzifh vlwkdYukd b0opfay;jcif;jzpfonf? okdYr[kwfvQif c&pfawmfü&Sdaom? oefY&Sif;olwkdYukd rnfolcspfEkdifrnfenf;? topfarG;zGg;jcif;? bk&m;om;jzpfjcif;r&SdbJ? rnfolurS xkdokdYrjyKEkdifay? aus;Zl;awmftm;jzifhomvQif? xkduJhokdY vlom;wdkYvkyfaqmifEkdifMu jcif;jzpfonf}}/ (John Gill, D.D., ***An Exposition of the New Testament,*** The Baptist Standard Bearer, 1989 reprint, volume III. p. 640; note on I John 3:14).

xkdYaMumifh xyfwvJvJajymygrnf? tywfpOf bk&m;ausmif;wufa&muf&kHjzifh oifxm0&toufr&Ekdifyg? oifxm0& touf&jcif;\ taxmufxm;onf oif bk&m;ausmif;wuf&HkrQr[kwfEkdifay? xkdYtwGufaMumifh? þaemufqHk;aom uyfum v\ tqHk;aeY&ufwGif toif;ol^om;wkdYonf wOD;ESifhwOD;cspfjcif;arwåm r&SdMu ay/ wOD;ESifhwOD; ckduf&efjyKMuaeMuNyDjzpfonf/ tcsKdYwkdYrlum; rdrdwkdYoif;tkyf q&mukdyif rkef;wD;aeMuNyDjzpfygonf/ þuJhokdY jyomemwkdY\tjrpfum; topfw zefarG;zGg;jcif; r&SdaomaMumifh jzpfygonfµ

]]igwkdYonf nDtukdcsif;wkdYukd cspfaomaMumifh aojcif;rStouf&Sif jcif;okdY rdrdwkdY ul;ajrmufonfukd rdrdwkdYod&Mu\/ rdrdnDtpfukd ukdrcspfaomolonf aojcif;üwnf\}} (1a,m 3;14)/

xkdtwGufaMumifh? nDtpfukdcsif; rkef;wD;aomolwkdYonf vlowform;[lí bk&m;ocif jrifawmfrlonf? wrefawmfajymMum;cJhonfrSm?

]]rddrdnDtpfukdukd rkef;aomolrnfonfum;? Vltoufukdowfaomol jzpf\ vltoufukd owfaomolwpHkwa,mufürQ xm0&touf rwnfonfukd oifwkdYodMu\}} (1a,m 3;15)/

aemufNyD;? *or®musrf;pmukd ,HkMunfukd;pm;jcif;onfvnf; oifxm0& ouf&&Sdjcif; r[kwf? aojcif;rS xm0&touf&Sifjcif;okdY ul;ajrmufjcif;r[kwfay/* rmefewfonf ]]u,fwifjcif;vrf;pOf}}ESifh enf;vrf;ukd od&Sdoljzpfonf/ owif; aumif;av;usrf;ü pmwefrmefewf\ taMumif;&Sif;vif;pGm az:jyxm;ygonf/ xkdolwkdYu a,½Irnfoljzpfonfukd odMuonf/ aemufqHk; w&m;pD&ifjcif;ukd vnf;odxm;Muonf/ pmwefonfvnf;? a,½I&ufaygif;av;q,f tpmt[m& jywfí qmavmifaeonfukd rmefewfodí or®musrf;pmukd ukd;um;NyD; wkdufckduf onfukd uREkfyfwkdYodMuNyD; jzpfygonf/ xkdYaMumifh rmefewfonf rsm;pGmaom toif;awmf ol^om;rsm;wkdYxufykdí vdrfrmyg;eyfygonf/ ]]ewfqkd;wkdYonf ,Hkí aMumuf&GHU wkefvIyfMu\}}(,mukyf2;19)/ rnfrQavmufaom toif;ol^om;wkdY ]]aMumuf&GHYí wkefvIyf}}Muoenf;¿ xkdYtjyif rmefewfonf c&pf,mOf[k ac:a0:aomolwkdYxuf 0dnmOfa&;&mü jrifomjcif;&SdonfµxkdYtjyif oif\or®m usrf;pmukd ,HkMunfjcif;ESifh u,fwifjcif;tpDpOfü tmrcHcsufr&Sdjzpfaeonfukd pmwef&Sif;vif;pGmjrifygonf/

xkkdYtjyif? *rdrdonfu,fwifjcif;&&SdNyDjzpfaMumif;? vla&SU?ola&SU ]]oufaocH jcif;}}onfvnf; oif\u,fwifjcif;&&SdaMumif; taxmuftxm; r[kwfao;acs?* ewf0dZÆm&SdrSefonfvnf; {0Ha\*vdq&mzdvdyÜKxH rSD0Jqnf;uyfcJhygonf/(wref8;13) okdYaomf wrefawmfayw&konf zdvdyÜKxufomvGef ÓPmfynm<u,f0\ &Sifay w&k? &Sifrm&dNrdKYokdY a&mufaomtcg? &Sdrkeftm; ]]oif\pdwfESvHk;onf bk&m;ocif a&SUawmfü ajzmifhrwfjcif;r&Sd}} (wref8;21)[lí ajymMum;cJhygonf/ zdvdyÜKu &Sdrkef onf rdrd\tjypfukd0efcsvQuf? ESpfjcif;r\*Fvmudk ay;tyfcJhaomfvnf;? olY\pdwf ESvHk;onfum; topfjyKjyifajymif;vJjcif;r&Sdacs/ xkdrajymif;vJaom pdwfESvHk;om; tm;jzifh r&kdom;aomenf;jzifh ]]wefckd;}}&&dSvkdNyD; vlawGukd tkyfcsnfcsifoljzpfvmcJh onf(wref8;19)/ uaeY? topfaomtoufwmü rajymif;vJaom w&m;a[m q&mwkdYonf xkduJhokdYyifjzpfvkdMunf/ xkdolwkdYü tm\*gaycspfarwåmtrSefr&SdMuay/ xkdolwdkYonf rdrdwkdYtusKd;tjrwfukd rw&m;enf;jzifh &,lvkdMuygonf/ xkdolwkdY onf Ekwf0dZÆ&SdrkefuJhokdY ]]Ekwfuwd}} ukd ay;wwfMuNyD; aphpyfaoacsmpGm ppfaMum ar;jref;jcif;r&SdMuay/ xkdolwdkYu }}ocif?ocif? tuREkfyfwkdYonf ukd,fawmftcGifh ESifhqHk;rMo0g' ay;ygNyDr[kwfavmh¿ xkdokdYavQmufMuaomfvnf; c&pfawmfbk&m; u}} ]]oifwkdYukd igtvsif;rod? t"r®trIudk jyKaomolwkdY ighxHrSz,fMu[k xkdolwkdYtm; twnfhtvif;igajymrnf}}(róJ7;22-23)[lí rdefYawmfrl\ xkdokdYjzifh ]]Ekwfuwd0efcHjcif;}}onf oifu,fwifjcif;&&Sdjcif;\ taxmuftxm;? rjynfhpHk ao;ay/

*oifhukdoifh? igonf u,fwifjcif;&&SdygNyD[k ajymaejcif;jzifh oif\u,f wifjcif;onf rcdkifvHkao;? ppfrSefaom topfarG;zGGg;jcif;ukd oifawGUBuHKcHpm;zkdY vkdygonf*/ þNrdKUay:vrf;rxufoGm;NyD; awGUorQolwkdYtm; oifwkdYonf u,fwif jcif;&&SdMuNyDvm; aooGm;&ifaumif;uifokdY wufrvm; i&JxJusrvm;[lí ar;Munfhyg/ xkdolwkdYu igwkdYonf bk&m;rJhvlom;r[kwfMubl; (tm;vHk;eD;yg;)[l í ajymMurnfjzpfNyD;? igwkdYonf u,fwifjcif;&&SdNyD[kvnf; ajymMuygvdrfhrnf/ Evangelical tar&duefpum;oHk; pydefvlrsKd;wkdYvnf; u,fwifjcif;vkdtyfMuyg w,f? tm&Swkdufü&Sd Evangelical wkdYtm;vHk;vnf; u,fwifjcif;vkdtyfaeMuw,f/ vljzLwkdYvnf; rdrdonfu,fwifjcif;&&SdNyDvm;[lonfyif taotcsm rpOf;pm;Mu awmhayµ tar&duefppfwrf;t& 74%&mckdifEIef;aom tar&duefvlrsKd;wkdYonf rdrd wkdYtoufwmukd c&pfawmfü qufuyftyfESHMuonfukd awGY&ygonf/ taxmuf txm;u bmawGenf;¿ xkdolwdkYonf rdrdwkdYukd vdrfnmNyD; Ekwfuwd0effcHMurnf omjzpfygonfµ or®musrf;pmü rdeYfawmfrlonfum;

]]qkd;npfaomol? vSnfhjzm;aomolwkdYrlum;? olwyg;ukd¤if;? ukd,fukd¤if;? vSnfhjzm;í qkd;npfjcif;ü wa&GUa&GUwkd;yGg;Mu vdrfhrnf}} (2wd3;13)/

rdwfaqGaumh tb,fokdYenf;¿ oifvnf; rdrdukdukdvSnfhjzm;aeolvm;¿ oifwkdY tzkdY xm0&touf&Sifjcif;odkY ul;ajrmuf&ef tjcm;aom taxmuftxm;&Sdvdrfhrnf rxif? topfaom toufwmajymif;vJjcif;uvGJvkdYayghAsmh/

**2/'kwd,? oifxm0&touf&&Sdjcif;\ taxmuftxm;**

oifhukd oifar;Munfhyg ]]uREkfyfüxm0&touf&&SdaeNyD;vm;¿ xkdar;cGef;ukd oifb,fvkd tajzay;rnfenf;¿ tcsdKYwkdYuvnf; qkawmif;jcif;[lí ajzqkdMuyg vdrfhrnf/ qkawmif;jcif; wckwnf;uvnf; oif\ xm0&touftwGuf taxmuftxm; r[kwfao;acs/ xkdokdYr[kwfEkdifao;acs? uREkfyftoufwmr ajymif;vJcif uREkfyfqkawmif;jcif;tajzukd &&SdcJhonf/ vlwOD;ajymzl;onfrSm ]]bk&m;ocifonf vlqkd;wkdY\pum;ukd em;axmifawmfrrlonfukd igwkdYodMu\}} (róJ9;31)[lí ajymcJhygonf/ xkdolwdkYonf zg&d&SJwkdY\ ,HkMunfcH,lcsufudk a&wGuf ,HkMunfaeoljzpfonf/ olonf c&pfawmfukd ,HkMunfukd;pm;NyD; ]]ysyfnGwfukd;uG,fjcif;}} (a,m[ef9;38) r&SdbJ? toufwmajymif;vJao;olr[kwf acs/ 0dnmOfaysmufqHk;aeolwkdY\ qkawmif;oHukd bk&m;ocifMum;awmfrrlvQif? oem;jcif;\*½kPmawmfjzifh u,fwifjcif;&&Sdaoolr[kwfEkdifacs/

]]taMumif;rlum; xm0&bk&m;ukd yXemjyKaomol&SdrQwkdYonf u,fwifawmfrljcif;okdY a&muf&MuvwåHU}} (a&mr 10;13)/

xm0&toufESifh ygwfoufaom oufao? taxmuftxm;rsm;pGm &Sdygonf? okdYaomf or®musrf;pmawmfjrwfü wdusckdifrmpGm rdefYawmfrlxm; ygonf/

]]igwkdYonf nDtpfukdcsif;wkdYukd cspfaomaMumifh aojcif;rStouf&Sif jcif;okdY rdrdwkdYul;ajrmufonfukd rdrdwkdYod&Mu\}} (1a,m3;14)/

oifonf u,fwifjcif;&&Sdolr[kwfaomfvnf;? wyg;olwkdYonf oiftay:tjyK oabmaqmifaomtcg? oifvnf; olYtm;cspfaumif;cspfaernf? oifonf bk&m; ocif\ om;jzpfaomtcg? olwyg;tm;vnf; oifcspfaernf? c&pfawmf\tzGJY om;jzpfaomaMumifh? olwyg;ukd cspfaeEkdifygaomfvnf;? 0dnmOfaoaejcif;rS rdrdukdukdk ru,fwifEkdifyg?

vli,frsm; þtrSefw&m;ukdum; odMuygonf/ ppfrSefaom toufwmü ajymif;vJaomtcgwGif? ppfrSefpGm toufwmrajymif;vJaomolwkdYukd cGJjcm;odjrif Ekdifrnfjzpfonf/ xkdolwkdYxJu cGJxGufvmNyD; oD;jcm;aexkdifygvdrfhrnf/ topf aomtoufwmü ajymif;vJaomolonf 0dnmOfaysmufqHk;aeolukd ,HkMunfrnf r[kwfay/ toif;awmfü wufa&mufvmaom oli,fcsif;wkdYukdvnf; taygif;t azmfvkyfcsifrnf r[kwfawmhay/

þonfum; topftqef;awmhr[kwfyg/ rMumao;aomwaeYu? 19&mpk 'kwd,tBudrf 0dnmOfEkd;Mum;a&;umvtwGif;u vli,fwpfpkwkdY\ taMumif;ukd zwfMum;cJhygonf/ toufwm topfjyKjyifajymif;vJaomolwkdYtm; Ekd;Mum;a&;ü toufwmrajymif;vJaomolwkdYu taygif;tazmfrvkyfvkdMuay/ toif;awmfü touf&Sifjcif;okdY ul;ajrmufaomolwkdYtm;? olYtaygif;tazmfwkdY wpdrf;qefae bdouJhokdY? cHpm;apygonf/ toif;awmftwGif;ü? ppfrSefí toufwmopfü avQmufvSrf;aom vli,frsm;&Sdaomtcg? usefaomrajymif;vJolwdkYonf oD;oefY oif;zGJYMuonfukd awGY&ygonf/ toufwmajymif;vJ olwkdYukd taygif;tazmfrjyK vkdMuawmhay?

ppfrSefí toufwmajymif;vJaom vli,fwOD;onf toif;awmfü 0dnmOf aysmufqHk;aeolwkdYrS oD;oefYaexkdifonfukd awGUcJhzl;ygonf? 0dnmOfa&;&mü &ifhusufaom toif;awmfü&Sd olwdkYESifhom taygif;taz: vkyfwufvmygonf/ xkduJhokdY rdrdcGJjcm;aevkdí r[kwfyg? &ifhusufaomolwkdYu xkdokdYaewwf&ef oGef oifíjzpfygonf/ xkduJhokdY aexkdifwwf&ef oefY&Sif;aom 0dnmOfawmfu yJjyif aomaMumifh jzpfygonf/ xkduJhokdY oefY&Sif;pGm aexkdif&efcGJjcm; odjrifvmjcif;jzpfyg onf/ xkdvli,frlum; avmuDvlom;wkdYESifh oD;jcm;a&Smifz,f aexkdifvkdjcif;awmh r[kwfay/ rdrdwdkYtoufwmoabm obm0tm;jzifh olwkdYonf ra&maESm? raygif;pyfEkdifMuíjzpfygonf/ um£eESifhtmaAvwkdYuJhokdY twlraeEkdifMuawmay?

]]oifwkdYonf a&SUOD;pGmuyif Mum;&aomw&m;pum;[lrlum;? rmefewfESifhqkdifí rdrdnDudkowfaom um£euJhokdYr[kwf? igwkdYonf tcsif;csif;cspf&Murnf[k vmownf;? um£e onf rdrdnDukd tb,faMumifhowfoenf;[lrlum;? drdtusifh onf qkd;,kwfí nD\tusifhonf ajzmifhrwfownf;? nDtukd wkdY? avmuDom;wkdYonf oifwkdYudk rkef;aomfvnf; thHMojcif;r&Sd MuESifh}} (1a,m 3;11-13)/

touf&Sifjcif;okdY ul;ajrmufaomolwkdY\ vu©Pm[lrlum;? wyg;olwkdY onf oifhtay: qkd;oGrf;Muaomfvnf;? oifonfESdrfhcspGmjzifh wyg;olwkdYtm;cspf wwfjcif;yifjzpfygonf/ avmuDvlom;wkdY\ rkef;wD;jcif;cH&aomolwkdYtm; oifonftrSefcspfvQif? oifonf ppfrSefaom c&pf,mOffwOD;jzpfaeygonf/ xkdtcg oifonf olwyg;wkdYbufü &yfwnfaernfjzpfNyD;? xkdolwkdYzufrS ckcHumuG,fae rnfjzpfonf/ ]]oifwkdYc&pf,mOfvnf; wkdufckdufMuwmyJvm;}}¿ [lí oifvnf; qkdEkdifygonf/ uREkfyftaeESifhvnf; xkdtwlyJcHpm;onf tu,fí olYukd n§if;yef;ESdyfpufaejcif;onf uREkfyfukdvnf; n§if;yef;aeouJhokdYyifjzpfonf/ bk&m;om;jzpfaeoltm; \*kPmfodu©m nKd;EGrf;apjcif;rS umuG,frnfjzpfí olYbuf ü tpOfuREkfyf&yfwnfaernfjzpfonf}} tjcm;aom c&pf,mOfnDtukdrsm;ukd oif cspfaeygvQif? bmukdrSaMumufp&mrvkdyg/ þonfum;? oifonfaojcif;rS xm0&touf&Sifjcif;okdY ul;ajrmufaomoljzpfonfukd xif&Sm;apygonfµ ('”Life Proved by Love” ukd pum;ajyjyefonf C.H. Spurgeon, ***The Metropolitan Tabernacle Pulpit,*** Pilgrim Publications, 1976, volume XLIV, pp. 81-83).

toif;awmfESpfjcrf;uGJ&jcif;onf &Sif;vif;pGm xif&Sm;ygonf/ c&pf,mOfwkdY ukd rkef;wD;aomolwkdYonf wjcm;oif;zGJYí pkaeMujyefonf/ xkduJhokdY toif;awmf ukd cGJjcm;aomolwkdYukd a&SU,HkMunfolwkdYu ]]tdrfaemufaz;Ekd;xrI}}[lí ac:a0:Mu onf/ xkdenf;wlpGm r,HkMunfaomolwkdYu toif;awmfü toif;0ifapolwkdYtm; 0rf;enf;zG,fjzpfaponf/ xkdokdY toif;uGJjcif;onf r,HkMunfaom olwkdYaMumifh jzpfygonf/ xkdolwkdYonf rnfokdYyif ,HkMunfonf[k qkdapumrl? b,fawmhrS r,HkMunfolrsm;omjzpfonf/ xkdokdY r,HkMunfolwkdYonf xkdokdYtoif;awmfukd uGJ apcJholrsm;jzpfMuonf/ wrefawmf&Sifa,m[ef atmufygtwkdif;az:jyxm;ygonf/

]]xdkolwkdYonf igwkdYxHrSxGufoGm;Mu\ okdYaomfvnf; txufu igwkdYESifhqkdifMu\ okdYaomfvnf; txufu igwkdYESifhrpyfqkdifMu? igwkdYESifhpyfqkdifvQif igwkdYESifhtwlaeMuvdrfhrnf/ xkdoltaygif;wkdY onf igwkdYESifhrpyfqkdifaMumif;ukd xif&Sm;apjcif;iSg? gwkdYxJrSxGuf oGm;Mu\}} (1a,m2;19)/

trsm;aom olwkdYonf aojcif;rStouf&Sifjcif;okdY rul;ajrmufMuaomaMumifh xkdolwkdYonf rdrdwkdYnDtukdwkdYukd rcspfwwfMuayµ xkdolwkdYü xm0&toufr&Sd aomaMumifhjzpfonfµ 1959ckESpf? toif;awmfxufjcif; uGJjym;jzpf&jcif;ukd uREkfyfoufaocHa[mMum;cJhyg onf/

**3/wwd,? aojcif;rStouf&Sifjcif;okdY rdrdwkdYul;ajrmufolwkdYü rnfokdYjzpf ysufvmrnfenf;/**

]]igwkdYonf nDtukdcsif;wkdYukd cspfaomaMumifh aojcif;rStouf&Sif jcif;okdY rdrdwkdYul;ajrmufonfukd rdrdwkdYod&Mu\/ rdrdwkdYnDtukdukd rcspfaomolonf aojcif;üwnf\}} (1a,m3;14)/

aojcif;rStouf&Sifjcif;okdY ul;ajrmufjcif;onf? rdrdwkdYarQmfvifhxm;ouJhokdY r[kwfay/ xdkuJhokdY aovkarQmhyg;r[kwfacs/ aovkarQmhyg;rS 0dnmOfawmftopfjyK jyifjcif;jzifh topfaom toufwmukd oifykdifqkdifjcif;jzpfonf/ wrefawmf&Sifayg vku atmufygtwkdif; azmfjyxm;ygonf/

]]oifwkdYonf txufuavmuDw&m;okdYvkdufí ({zuf2;1)/

aoaeaom'kp&kduftjypfrS rnfokdY]]jyKjyifí}} touf&Sifapoenf;¿ atmufazmfjy yg?tcsufrsm;wkdYonf wpHkwa,muf toufwmajymif;vJvmaomtcg? 0dnmOfbk&m;\ jyKjyifjcif;ukd awGU&BuHK&Muonf/ þtcsufukd 19&mpk? a&mbwf rkda&;rufacseD? paumhwD;pfw&m;a[m q&mBuD;\ aumufEkwfcsufrSjzpfonf/ (in Andrew A. Bonar, ***Memoirs of McCheyne,*** Moody Press, 1978 edition, pp. 251-253).

OD;pGm? 0dnmOfawmf\jyKjyifjcif;onf? tjypfom;wOD;tm; rdrdusL;vGeforQ ukd jrifawGUapygonf/ 0dnmOfawmfjyKjyifjcif; rwkdifcif? oifonfoifhukd arhavQmh aernfjzpfonf/ Asm'dwf20;20ü bk&m;ocif\rSwfwrf;pmtkyfü rSwfwrf;wifxm; aom tjypftm;vHk; wckcsif;pDukd oifonfodvmawmhrnfjzpfonf/ okdYaomf xkdtcg oifonf oifvkyforQtjypfwkdYukd owd&csifpdwf&Sdrnfr[kwfay? 0dnmOf awmfu oifhtm; oifjyKorQukd wckcsif; ,laqmifjyoay;rnfjzpfí oifusL; vGeforQukd oifrSwfrdvmygawmhrnf/ tcsdefMumanmif;cJhNyD;aom tjypftm;vHk; oifhpdwfESvHk;om;xJ ay:vmrnf? 'g0d'frif;BuD;ajymMum; ovkdyifjzpfonf?

]]taMumif;rlum;? twkdif;todrsm;pGmaom ab;ckyg'fwkdYonf uREkfyf ukdpdkif;MuygNyD? uREkfyfarQmfí MunfygNyD? uREkfyfqHyifxufrsm;jym; onfjzpfí tuREkfyfESvHk;onf tm;avQmhygNyD}} (qmvH40;12)/

'kwd,taejzifh? oefY&Sif;aom0dnmOfawmfu oifhtjypfukd cg;oD;pGmcHpm;ap ygrnf/ tpwGif oifu? rdrd\tjypfonf tao;rGm;av;yg[k ajymrnfjzpfaomf vnf;? ,©KwGif oif\tjypfonf a&vTrf;onfhyrm? w&pf&pfESifhwufvm ygrnf/ oifh0dnmOfpD&ifjcif;? bk&m;ocif\ trsufa'goukd xkdtcg oifonf em;vnf rnfjzpfonf/ xkdtcg aMumuf&GHUjcif;aMumifh wkefvIyfvmygvdrfhrnf/ xkdtcg oifhtjypfonf? bk&m;ukd qefYusifaeaMumif;? bk&m;ocif\arwåmukd qefYusif aMumif;? a,½Ibk&m;\ arwåmudk qefYusifhaMumif; oifodvmygrnf/

wwd,taejzifh? oifonf oifhtjypfukdjrifaomtcg? pdwfESvHk;om;xJqkd; rkdufvmrnf/ tjypfjyKjyifjcif;u rdrdwkdY\pdwfESvHk;xJü jyif;xefaom cHpm;rIjzpfap rnf/ wcgw&Htjypfukd az:jyjcif;ESifh tjypfaoG;aqmiffjcif;qHkvmEkdifojzifh oifh 0dnmOftae&cwfygvdrfhrnf/ tjypfukdaz:jyaomtcg? oifhESvHk;om; xkdESufjcif;cH &NyD;a&muf&Sdvmrnfh trsufa'gorSvnf; xGufajy;csifvmygvdrfhrnf/ xkdpOf oifhpdwfESvHk;onf a[mif;EGrf;pkwfNyJ&GHU&SmzG,fjzpfaom? wyfrufjcif;? o0efwkdjcif; onf oifhpdwfESvHk;om;xJ yavmifqlaeayvdrfhrnfjzpfí i&JxJokdYwGif oGm;csif pdwfyifay:vmrnf/ xkdtcg i&JxJa&muf&Sdbd ouJhokdY oifcHpm;aeygvdrfhrnf/ i&J xJwGif aMumuf&GHUzG,frsm;u vTrf;NcHKaernfjzpfonf? oifhtxJü qkd;oGrf;jcif;cHpm; &rnf? xkdqkd;oGrf;jcif;wkdYaMumifh? bk&m;ocif\ trsufa'goukd ydkícHpm;&rnf? i&JxJokdY a&mufouJhokdY ylavmifcHpm;aernf/ tjypfukd qHk;rjcif;aMumifh oif&ifxJ cHpm;rItm;vHk;onf oiftrSefcHpm;awGUBuHK&ygrnf/

pwkwåtaejzifh? oifhukdoiftjypfi&JrS ru,fwifEkdifaMumif; bk&m;ocif\ 0dnmOfawmfu yJjyifqHk;rygvdrfhrnf/ tpwGif oifonfaMumufvefYzG,fcHpm;rItm; vHk;rS a&Smifz,fEkdifonf[k awG;xifygvdrfhrnf/ oifhtoufwmwckvHk;ajymif;vJ vmzkdY? oifqkawmif;jyifhjcif;? BudK;pm;cJhygrnf/ okdYaomf oifBudK;pm;orQonf a[mifEGrf;aom t0wfpkwfESifhwlaMumif; awGU&ygrnf/ ]]uREkfyfwkdY&SdorQonf pifMu,fjcif;r&Sdyg? jyKzl;orQaom ukokdvfaumif;rIwkdYonf npfywfaom t0wfESifhwlMuyg\}} (a[&Sm64;6)? oifhukdoifoefY&Sif;atmif rvkyfaqmifEkdif aMumif; xkdtcgodvmygrnf/ oifhESvHk;om;onf arQmfvifhp&mrJhaeonfukd cHpm; vmygrnf/ oifüvHk;0arQmfvifhp&mr&SdaomaMumif; aeYpOfylavmifcHpm; vmygrnf/

yOörtaejzifh? xkdtcgoifonf? ocifc&pfawmfxH oifroGm;a&mufEkdif aMumif;odvmí oifaMumuf&GHUvmygrnf/ xkdtcg ocifc&pfawmfonf oifukd ac:aeaMumif;? oifhtm;cspfaeaMumif; oifukdtvQif;ry,faMumif; oifodvmyg rnf/ xkdt&mrsm;u oifhtm; Nidrfoufjcif;ukd ay;tHk;rnfr[kwfay/ oifü BuD;av;aom tjypf&SdaMumif; odvmí aMumuf&GHYvmygrnf/ oifonf tjypf aMumif; ajy;rvGwfEkdif? oifusL;vGeforQaomtjypfwkdYonf cGifhrvGwfEkdifaom tjypfjzpfaMumif; cg;oD;pGmcHpm;ygrnf/

qXrtaejzifh? aemufqHk;taejzifh? oifonf oifhtjypf\ tzdkYtcrSrvGwf EkdifaMumif;od&onhfwNydKifeuf? xkdtcg Nidrf;oufjcif;ukd oifvkdvm;ygvdrfhrnf? xkdtcg tHhMozG,f&m a,½Iocifonf? arQmfvifhcsufrJhaeaom olwkdY\u,fwif&Sif jzpfaMumif; odjrifcsifvmygvdrhfrnf/ xkdtcg? a,½Ionf aorxl;aerxl; b0rS u,fwifEkdifaMumif; oifawGYjrifygrnf/ xkdtcg oifonf a,½IudkMunfharQmfrnf jzpfí? NyD;NynfhpHkaom a,½Ibk&m;\arwåmaMumifh aMumufvefYp&mr&Sd? &SdorQ aMumufp&mvefYp&mrsm;? ta0;okdYajy;vGifhoGm;ygvdrhfrnf/ tkdµ xkdYaMumifh ,aeYn a,½Iukd arQmfMunfhMuygpkdYµ taoG;awmfwefckd;aMumifh? aMumufpdwfrsm;vGifhoGm;yg rnf? oifhtjypfrSvnf; xm0&jzLpifoefY&Sif;vmygvdrhfrnfµ xdktcg oifonf ]]þonfum; {0Ha\*vdowif;aumif;yifjzpf\µ uREkfyf0dnmOfzsm;emjcif;rS aysmufuif;apaom owif;aumif;aywnf;}} [lí oifqkdygvdrhfrnfµ ,ckwGif oifonf a,½Iocifukd arQmfMunfhEkdifygonf/ xkdtcg a,½Ionf oifhukdcspfae aomaMumifh csufcsif;oifhtm; tjypfi&JrS u,fEkwfygvdrfhrnfµ/ xkdtcg aojcif; rS xm0&touf&Sifjcif;okdY ul;ajrmufjcif;oifodvmygrnfµ xkdtcg t&ifwkef;u c&pf,mOfnDtpfudkwkdYukd rcspfzl;aomfvnf; cspfwwfvmygrnf/ xkdtcg oifhpdwfES vkH;om;xJ atmufyg "r®aw;oDcsif oDqkdEkdifygvdrfhrnf

-wynfhawmfcspfjcif;onf

nDtukdcsif;üwnf

0dnmOfoabm nDnGwftpOf

xufbHkü uJhokdYwnf;

(1740-1817 ckESpf? \*Refaz:puf oDuHk;aom ]]wynfhawmf

tcsif;csif;cspfjcif;usL;}})/

**a'oemed\*Hk;**

a'gufwmtdkifrm\ w&m;a'oemudk tifwufeufpmrsufESm tywfwdkif; zwf½IEdkif onf/ [www.realconversion.com](../Church%20files%20August%2023%202011%20to%20current/www.realconversion.com)**.** ESdyfyg ]]w&m;a'oempmrl}}

You may email Dr. Hymers at [rlhymersjr@sbcglobal.net (Click Here)](mailto:rlhymersjr@sbcglobal.net%20(Click%20Here)) –

or you may write to him at P.O. Box 15308, Los Angeles, CA 90015.

Or phone him at (818)352-0452.

-a'oemawmfrwkdifcif a'gufwm\*&dwfweft,f.csefrS 1a,m3;11-14ukdzwfMum;

ay;ygonf/

-a'oemawmfrwkdifcif rpöwmbif\*srif cifudwf\*&dzufpfrS (1740-1817?\*Refaz:

pufoDuHk;aom ]]wynfhawmf tcsif;csif;cspfjcif;usL;}}ukd oDqkday;ygonf/

**tajcjyKusrf;rsm;**

**AN INFALLIBLE PROOF OF SALVATION**

a'gufwmtm&ft,fvf[kdifrm a\*stm&fa[mMum;onf/

]]igwkdYonf nDtpfukdcsif;wkdYukd cspfaomaMumifh? aojcif;rStoif&Sif jcif;okdY rdrdwkdY ul;ajrmufonfukd rdrdwkdYod&Mu\}}(1a,m3;14)/

(&SifróJ 24;12?3)

**1/yxr? oifxm0&touf&&Sdjcif;r[kwfaom taxmuftxm;?**

1a,m3;15? ,mukyf2;19? wref8;13? 21? 19? róJ7;22-23? 2wd3;13/

**2/'kwd,? oifxm0&touf&&Sdjcif;\ taxmuftxm;**

a,m[ef9;31? 38? a&mr10;13? 1a,m3;11-13? 2;19/

**3/wwd,? aojcif;rStouf&Sifjcif;okdY rdrdwkdYul;ajrmufolwkdYü rnfokdY jzpfysufvmrnfenf;/** {zuf2;1? Asm'dwf 20;12? qmvH40;12?

a[&Sm 64;6/